



ЗВІТ ПРО УЗГОДЖЕНІ ПРОЦЕДУРИ

Адресат:

Учасникам та Керівництву Громадської Організації «МОЛОДІЖНА АГЕНЦІЯ З АДВОКАЦІЇ РОМСЬКОЇ КУЛЬТУРИ «АРКА»

Відповідно до договору на завдання з виконання узгоджених процедур № 33 від 08 червня 2026 року, ми виконали процедури стосовно фінансової інформації та оподаткування діяльності податками та зборами, передбачених податковим законодавством України Громадської Організації «МОЛОДІЖНА АГЕНЦІЯ З АДВОКАЦІЇ РОМСЬКОЇ КУЛЬТУРИ «АРКА» (далі – Громадська організація).

Фінансові документи, що підлягали виконаним процедурам, включають:

Баланс (Звіт про фінансовий стан) станом на кінець дня 31.12.2025 року, Звіт про фінансові результати станом на кінець дня 31.12.2025 року, Звіт про використання доходів (прибутків) неприбуткової організації за 2025 р., що закінчився на зазначену дату, звіти проектів, та первинні документи про використання коштів, банківські виписки за період виконання проектів (далі – річна фінансова звітність, фінансові звіти).

Ціль цього звіту про узгоджені процедури

Наш звіт призначений виключно для надання допомоги Громадській організації у визначенні того, чи використання коштів по проектах, що проводились в 2025 році, відповідає вимогам та цілям грантових угод:

1. Договір про благодійний грант № ОАК2303 від 01.03.2023р. на проведення проекту «Посилення можливостей ромської спільноти України» за підтримки Міжнародний благодійний фонд «Український Жіночий Фонд»
2. Грантової угода № 32.5.7801.0049.0 від 23.01.2025 р. проекту: «Пам'ятаємо разом» за фінансової підтримки Stiftung Erinnerung, Verantwortung und Zukunft
- 3 Грантової угода № 32.5.6P00.0215.0 від 23.07.2025 р. проекту “Збереження усної історії геноциду ромів в Україні. Створення архіву усної історії геноциду ромського населення в Україні”
4. Грантової угоди № 32.5.6P00.0223.0 від 16.07.2025 р. проекту: Latsch o Diwes 2.0: Діалог між поколіннями. Підтримка та єдність у Полтавській та Дніпропетровській областях за фінансової підтримки Stiftung Erinnerung, Verantwortung und Zukunft
5. Грантової угоди по проекту: «Збереження усної історії геноциду ромів в Україні» // «Safeguarding oral history of the Genocide of Roma in Ukraine» за фінансової підтримки, отриманої від КОКТАКТЕ-КОНТАКbI e.V. Verein fuer Kontakte zu Laendern der ehemaligen Sowjetunion

6. Угоди від 25.06.2025 р. по проекту: «Невидимі. Стійкість: минуле і сучасність ромів» за фінансової підтримки Embassy of the Federal Republic of Germany

7. Договір на підтримку статутної діяльності організації, за фінансової підтримки Unitarian Universalist Service Committee ("UUSC")

Обов'язки сторони, що наймає та відповідальної сторони

ГО «МОЛОДІЖНА АГЕНЦІЯ З АДВОКАЦІЇ РОМСЬКОЇ КУЛЬТУРИ «АРКА» визнала, що узгоджені процедури підходять для цілей завдання.

Практикуючий фахівець, як визначено Громадською організацією, несе відповідальність за предмет узгоджених процедур.

Обов'язки практикуючого фахівця

Ми реалізували завдання з виконання узгоджених процедур відповідно до Міжнародного стандарту супутніх послуг (МССП) 4400 (переглянутий) «Завдання з виконання узгоджених процедур». Завдання з виконання узгоджених процедур передбачає виконання нами процедур, які були узгоджені з Громадською організацією, і представлення результатів, які є фактичними результатами виконаних узгоджених процедур. Ми не робимо жодних заяв щодо доцільності узгоджених процедур.

Це завдання з виконання узгоджених процедур не є завданням з надання впевненості. Відповідно, ми не висловлюємо думки та не даємо висновки про надання впевненості.

Якби ми виконали додаткові процедури, наша увага могла бути привернута до інших питань, про які було б повідомлено.

Професійна етика та контроль якості

Ми виконали відповідні етичні вимоги, включаючи вимоги незалежності, передбачені професійними етичними стандартами, що застосовуються до виконання узгоджених процедур. Для цілей цього завдання не існує вимог до незалежності, яких ми повинні дотримуватися.

Наша фірма застосовує положення Міжнародного стандарту з управління якістю (МСУЯ) 1 «Управління якістю для фірм, що виконують аудити чи огляди фінансової звітності, або інші завдання з надання впевненості чи супутніх послуг» Ради з Міжнародних стандартів аудиту і, відповідно, підтримує комплексну систему контролю якості, що включає офіційні політики і процедури, що стосуються дотримання етичних вимог, професійних стандартів, застосовних правових норм та нормативних вимог.

Виконані процедури

Ми виконали описані нижче процедури, які були узгоджені з Громадською організацією, для перевірка цільового використання коштів по проектах, що виконувались в 2025 р.

На запит ми лише виконали процедури та повідомили про результати щодо фінансових документів. Цей звіт призначений виключно для того, щоб допомогти оцінити точність вищезазначених фінансових документів за проектами.

Це завдання з узгоджених процедур не є завданням з підтвердження. Відповідно, ми не висловлюємо думки чи висновків щодо підтвердження.

Якби ми виконали додаткові процедури, нами були б висвітлені ці питання, про які було б вам повідомлено.

Ми виконали узгоджені з вами та перераховані нижче процедури, що стосуються річної фінансової звітності, фінансових звітів за проектами.

Аудиторська фірма "ІНКОМ - АУДИТ"

Україна, 01010, місто Київ, вул. Левандовська, будинок 4 тел.+38(093)-244-18-06

Наступні процедури були виконані виключно для того, щоб допомогти Громадській організації оцінити, чи були звіти складені та чи були кошти використані за призначенням, відповідно до угод про фінансування.

- 1) Ми отримали підписані обома сторонами дійсні угоди про співпрацю між грантодавцями та грантоотримувачем, щоб з'ясувати, чи
 - сторони уклали чинну угоду про співпрацю;
 - було дотримано умов угоди про співпрацю;
 - відповідає фінансовий звіт програми проекту угоді про співпрацю.
- 2) Ми отримали бухгалтерські документи Громадської Організації, комп'ютерну програму, на якій організовано облік і опитали контактну особу грантоотримувача Романюк Н.В., що здійснювала бухгалтерський супровід, щоб з'ясувати об'єктивність бухгалтерського обліку.
- 3) Ми отримали бюджет та плани заходів за проектами, схвалених грантодавцями і виконали порівняння фактичних показників із запланованими в бюджетах проектів.
- 4) Ми порівняли фінансові показники, представлені у фінансових звітах, з даними бухгалтерського обліку проектів, щоб з'ясувати, чи збігаються фінансові показники у звітах з бухгалтерськими даними. Крім того, ми порівняли офіційні виписки з банківських рахунків, що стосуються проектів з бухгалтерськими даними станом на 31.12.2025 р., та звірили суми надходжень та витрачання з бухгалтерськими даними станом на 31.12.2025 р.
- 5) Відносно наведеного у звітах витрат були проведені наступні процедури.
 - Ми перевірили, що 100% від загальної суми виплачених гонорарів команді проекту базується на належним чином підписаних угодах.
 - Ми перевірили, чи було виплачено 100% винагороди.
 - Ми перевірили, чи відповідає сума за кожні витрати, зазначені у звіті про використання, сумі, зазначеній в первинних документах. Були перевірені всі оригінали первинних документів.
 - Ми перевірили відповідність бухгалтерського обліку до фінансової звітності проектів.
 - Ми оцінили прийнятність витрат з точки зору угоди про фінансування та бюджету проекту.
- 6) Ми опитаємо Романюк Н.В., перевіримо наступне:
 - щодо використання коштів, навіть тимчасово, для цілей, відмінних від тих, що вказані в узгоджених проектних угодах.
 - які процедури грантоотримувач застосовує до оригіналів документів усіх дійсних основних контрактів (наприклад, угоди з органами влади, оренди, лізингу, договори про надання послуг).
 - чи були в будь-якій формі виявлені ознаки шахрайства, корупції, відмивання грошей або тероризму.
- 7) На основі інформації, яку ми отримали під час виконання узгоджених процедур, ми оцінили, чи були виявлені які-небудь недоліки у системі внутрішнього контролю, які є суттєвими з точки зору фінансування проекту. Якщо під час виконання узгоджених процедур ми виявимо невідповідність між фінансовим розділом звіту та іншими розділами звіту, ми повідомимо про свої спостереження.

Наші висновки наведені нижче:

- 1) У пункті 1 ми встановили, що
 - сторони уклали чинні угоди про співпрацю ,
 - на основі наших спостережень під час виконання завдання, умов угоди було дотримано.
- 2) У пункті 2 ми встановили, що бухгалтерський облік проектів організовано з застосуванням бухгалтерської програми 1С-Бухгалтерія, версія 8, що забезпечує систему подвійного запису та дозволяє контролювати бухгалтерські записи за допомогою різних бухгалтерських реєстрів, що формуються програмою.
- 3) У пункті 3 ми отримали бюджети. При цьому ми перевірили, що фактичні показники у звітах відповідають бюджетам та не містять відхилень понад 15%.
- 4) У пункті 4 ми звірили дані бухгалтерського обліку проектів з фінансовою частиною звітів:
 - отримані кошти збігаються з даними бухгалтерського та фінансового звітів .
 - понесені витрати збігаються з даними бухгалтерського та фінансового звітів.
- 5) У пункті 5 ми перевірили, що:
 - 100% від загальної суми винагороди команди проекту базується на належним чином підписаних угодах .Ми перевірили, що були виплачені 100% винагород.
 - перевірені витрати базувалися на підтверджуючій документації .
 - аудиторський слід від бухгалтерських реєстрів до фінансової звітності проекту був адекватним і вичерпним.
 - Ми встановили, що витрати схвалені відповідно до звітів грантоотримувача. Стосовно перевірених витрат, ми оцінили, що вони зроблені з дотриманням умов грантових угод.
 - Ми не виявили жодних ознак того, що розглянуті витрати були неприйнятними згідно з угодами про фінансування та бюджетами проектів.
- 6) У пункті 6 ми опитали Романюк Н.В., перевірили та встановили наступне:
 - кошти, навіть тимчасово, не використовувалися для цілей, відмінних від тих, що вказані в узгодженій проектній угоді.
 - грантоотримувач укладав договори про надання послуг, постачання товарів та проводив контроль за їх виконанням, отримуючи послуги, товари відповідно до первинних документів.
 - ознак шахрайства, корупції, відмивання грошей або тероризму в будь-якій формі не було виявлено.
- 7) У пункті 7 ми підкреслюємо, що на основі інформації, яку ми отримали під час виконання узгоджених процедур, ми не виявили жодних недоліків внутрішнього контролю, які є суттєвими з точки зору фінансування проектів . Ми не виявили невідповідність між фінансовим розділом звіту та іншими розділами звіту.

Оскільки вищезазначені процедури не являють собою ані аудит, ані перевірку рахунків, виконаних відповідно до Міжнародних стандартів аудиту або Міжнародних стандартів з оглядових перевірок, ми не завіряємо вищезазначені дані.

У випадку, якби ми виконували додаткові процедури або провели аудит чи огляд фінансової звітності відповідно до Міжнародних стандартів аудиту чи Міжнародних стандартів оглядових перевірок, ми могли б виявити інші факти, про які вам було б повідомлено.

Наш звіт призначений виключно для цілей, викладених у другому абзаці цього звіту, і не повинен використовуватися з будь-якою іншою метою. Весь звіт або його частини не можна копіювати або іншим чином відтворювати чи передавати третім особам. Звіт є публічним документом, за винятком комерційної та професійної таємниці, яка була чітко позначена одержувачем як конфіденційна інформація. Наш Звіт стосується лише описаного вище звіту; він не стосується повної фінансової звітності отримувача.

Основні відомості про Громадську організацію

Повне найменування юридичної особи та скорочене у разі його наявності	Громадська Організація «МОЛОДІЖНА АГЕНЦІЯ З АДВОКАЦІЇ РОМСЬКОЇ КУЛЬТУРИ «АРКА»
Повне та скорочене найменування юридичної особи англійською мовою у разі їх наявності	"YOUTH AGENCY FOR THE ADVOCACY OF ROMA CULTURE "ARCA"
Організаційно-правова форма	ГРОМАДСЬКА ОРГАНІЗАЦІЯ
Ідентифікаційний код юридичної особи	Код ЄДРПОУ : 42142139
Місцезнаходження юридичної особи	Україна, 39600, Полтавська обл., місто Кременчук, ВУЛИЦЯ ПІДПІРНА, будинок 14
Види діяльності	94.99 Діяльність інших громадських організацій, н.в.і.у.
Відомості про органи управління юридичної особи	ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ ЧЛЕНІВ ОРГАНІЗАЦІЇ;
Прізвище, ім'я, по батькові, дата обрання (призначення) осіб, які обираються (призначаються) до органу управління юридичної особи, уповноважених представляти юридичну особу у правовідносинах з третіми особами, або осіб, які мають право вчиняти дії від імені юридичної особи без довіреності, у тому числі підписувати договори та дані про наявність обмежень щодо представництва від імені юридичної особи	Яковенко Володимир Павлович – керівник з 01.04.2020 р. Томенко Наталія Миколаївна-підписант (Вчиняти дії від імені юридичної особи, у тому числі підписувати договори ,тощо (відповідно до статуту)) з 01.04.2020 р.
Дата державної реєстрації, дата та номер запису в Єдиному державному реєстрі про включення до Єдиного державного реєстру відомостей про юридичну особу – у разі, коли державна реєстрація юридичної особи була проведена до набрання чинності Законом України "Про державну реєстрацію юридичних осіб та фізичних осіб-підприємців"	Дата запису: 17.05.2018 Номер запису: 1 585 102 0000 010318
Місцезнаходження реєстраційної справи	Виконавчий комітет Кременчуцької міської ради Полтавської області
Інформація про здійснення зв'язку з юридичною особою	Телефон: +38093 949 99 59 E-mail: YNGO.ARKA@gmail.com https://arca.org.ua

Основні відомості про аудиторську фірму

Відповідно до вимог статті 14 Закону України «Про аудит фінансової звітності та аудиторську діяльність» надаємо основні відомості про суб'єкта аудиторської діяльності, що провів аудит:

Повна назва:	ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО АУДИТОРСЬКА ФІРМА "ІНКОМ-АУДИТ"
Код ЄДРПОУ	25203158
Місцезнаходження та фактичне місце розташування	Україна, 01010, місто Київ, вул. Левандовська, будинок 4
Реєстраційні дані:	Печерська районна в місті Києві державна адміністрація Дата державної реєстрації: 01.10.1997 Дата запису: 11.08.2005 Номер запису: 1 070 120 0000 011501
Інформація про включено до Реєстру аудиторів та суб'єктів аудиторської діяльності	Включено до Реєстру аудиторів та суб'єктів аудиторської діяльності за № 1824, прийняте рішенням Аудиторської палати України № 98 від 26.01.2001
Керівник	Карась Олександр Анатолійович
Контактний телефон	+38(093)-244-18-06

Основні відомості про умови договору на проведення аудиту:

Дата и номер договору на проведення аудиту

Договір №33 -В від 08.06.2026 року

Дата початку і дата закінчення проведення аудиту

«08» червня 2026 року – «23» червня 2026 року

Практикуючий фахівець

Включений до Реєстру аудиторів та суб'єктів аудиторської діяльності за №101856

В. М. Сенюта

Від імені аудиторської фірми Директор ПП АФ «ІНКОМ-АУДИТ»

Включений до Реєстру аудиторів та суб'єктів аудиторської діяльності за №101907

Україна, 01010, місто Київ, вул. Левандовська, будинок 4
«23» червня 2026 року

О.А. Карась



Аудиторська фірма "ІНКОМ - АУДИТ"

Україна, 01010, місто Київ, вул. Левандовська, будинок 4 тел.+38(093)-244-18-06